

Bruselj, 22. avgust 2025
(OR. en)

12185/25

DELECT 106
PECHE 230

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj: za generalno sekretarko Evropske komisije:
direktorica Martine DEPREZ

Datum prejema: 21. avgust 2025

Prejemnik: Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije

Št. dok. Kom.: C(2025) 5517 final

Zadeva: DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...
z dne 6.8.2025
o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta
glede posebnih tehničnih ukrepov za okatega ribona (*Pagellus
bogaraveo*) v podobmočjih ICES 6 do 8

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2025) 5517 final.

Priloga: C(2025) 5517 final



Bruselj, 6.8.2025
C(2025) 5517 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 6.8.2025

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih tehničnih ukrepov za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v podobmočjih ICES 6 do 8

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Uredba (EU) 2019/1241¹ določa okvir za urejanje tehničnih ukrepov. Ta okvir naj bi prispeval k doseganju ciljev skupne ribiške politike, in sicer ribolova na ravneh največjega trajnostnega donosa, zmanjšanja nenamernega ulova in odprave zavržkov, ter k doseganju dobrega okoljskega stanja, kot je določeno v členu 1(1) Direktive 2008/56/ES².

Člen 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013³ določa, da lahko države članice z neposrednim upravljalnim interesom predložijo skupna priporočila za doseganje ciljev ustreznih ohranitvenih ukrepov Unije, večletnih načrtov ali posebnih načrtov za zavržke.

Zaradi upoštevanja regionalnih posebnosti zadevnih ribolovov se na Komisijo v skladu s členom 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241 prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov na podlagi skupnega priporočila za spremembo, dopolnitev in razveljavitev tehničnih ukrepov iz prilog ali odstopanje od njih v skladu s členom 29 navedene uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. S členom 2(2) je na Komisijo preneseno pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov z določitvijo, da se ustrezne določbe člena 13 ali delov A ali C priloge V do X uporabljajo tudi za rekreacijski ribolov.

Namen predlogov iz skupnih priporočil je spremeniti priloge VI in VII k Uredbi (EU) 2019/1241, za njuno sprejetje pa je treba uporabiti ločena pooblastila. Vendar obstaja vsebinska povezava v skladu s točko 31 Medinstitucionalnega sporazuma o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016⁴. Ker so vsi ti ukrepi tehnični ukrepi, katerih namen je prispevati k ohranjanju ribolovnih virov v določeni regiji, jih države članice, ki imajo neposredni upravljalni interes v isti regiji, predlagajo v enem skupnem priporočilu, njihov cilj pa je spremeniti priloge istega zakonodajnega akta.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Regionalna skupina držav članic jugozahodnih voda (Belgija, Španija, Francija, Nizozemska in Portugalska) in regionalna skupina držav članic severozahodnih voda (Belgija, Španija, Francija, Irska in Nizozemska) sta 6. junija 2025 predložili skupni priporočili, s katerimi bi se ukrepi, ki se od julija 2022 uporabljajo za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*), podaljšali do 31. decembra 2026. Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/56⁵ je spremenila Uredbo (EU)

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) (UL L 164, 25.6.2008, str. 19). ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>.

³ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

⁴ UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

⁵ Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/56 z dne 19. julija 2022 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih tehničnih ukrepov za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v podobmočjih ICES 6 do 8 (UL L 5, 6.1.2023, str. 1). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj.

2019/1241, da bi se navedeni ukrepi vključili v prilogi VI in VII, z delegiranima uredbama Komisije (EU) 2024/491⁶ in (EU) 2024/3204⁷ pa so bili navedeni ukrepi podaljšani do 31. decembra 2024 oziroma do 31. decembra 2025. Skupni priporočili z dne 6. junija 2025 sta vsebovali zahtevo za ohranitev tako sedanje najmanjše referenčne velikosti ohranjanja za okatega ribona v obeh morskih bazenih kot (i) zapore za plovila, ki plujejo pod francosko zastavo na podobmočjih ICES 6 do 8, od 1. januarja do 30. junija ter (ii) sezonske zapore za gospodarski ribolov in celoletne zapore za rekreacijski ribolov na posebnih geografskih območjih podobmočja ICES 8.

Glede na to, da: (i) so ukrepi v skupnih priporočilih z dne 6. junija 2025 enaki tistim, ki se za okatega ribona uporabljajo od julija 2022; (ii) so podatki za ta stalež še vedno omejeni, ICES pa je izdal mnenje o ničelnem ulovu za leti 2025 in 2026⁸; in (iii) ukrepi ostajajo strožji od osnovnih ukrepov, ki so se pred sprejetjem Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/56 uporabljali za okatega ribona na podobmočjih ICES 6 do 8, Komisija meni, da so zahteve iz člena 15 Uredbe (EU) 2019/1241 izpolnjene.

Posvetovanje s strokovno skupino za ribištvo in akvakulturo je bilo opravljeno 8. julija 2025.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Povzetek ukrepov

Delegirani akt spreminja tehnične ukrepe iz prilog VI in VII k Uredbi (EU) 2019/1241 s podaljšanjem obstoječih ukrepov za okatega ribona do 31. decembra 2026.

Pravna podlaga

Člen 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241.

⁶ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/491 z dne 30. novembra 2023 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja posebnih tehničnih ukrepov za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v podobmočjih ICES 6 do 8 (UL L, 2024/491, 13.2.2024). ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/491/oj.

⁷ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3204 z dne 11. oktobra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede japonske ladinke in okatega ribona (UL L, 2024/3204, 31.12.2024) ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj.

⁸ Mnenje ICES iz leta 2024 *Blackspot seabream (Pagellus bogaraveo) in subareas 6–8 (Celtic Seas, the English Channel, and Bay of Biscay)*, <https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019660>.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 6.8.2025

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede posebnih tehničnih ukrepov za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) v podobmočjih ICES 6 do 8

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005¹ ter zlasti člena 2(2) in člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2019/1241 določa posebne regionalne tehnične ukrepe za vode Unije v severozahodnih in jugozahodnih vodah.
- (2) Priloga VI k Uredbi (EU) 2019/1241 določa tehnične ukrepe za severozahodne vode, Priloga VII pa za jugozahodne vode. Regionalna skupina držav članic jugozahodnih voda (Belgija, Španija, Francija, Nizozemska in Portugalska) in regionalna skupina držav članic severozahodnih voda (Belgija, Španija, Francija, Irska in Nizozemska) sta 6. junija 2025 predložili dve skupni priporočili, s katerimi sta zahtevali podaljšanje ukrepov, ki se trenutno uporabljajo za okatega ribona (*Pagellus bogaraveo*) na podobmočjih ICES 6 do 8, do 31. decembra 2026. Z zahtevanimi ukrepi se ohranijo sedanja najmanjša referenčna velikost ohranjanja 36 cm za okatega ribona za gospodarski ribolov v obeh morskih bazenih ter zapora za plovila, ki plujejo pod francosko zastavo, na podobmočjih ICES 6–8 od 1. januarja do 30. junija 2025; sezonska zapora za gospodarski ribolov in celoletna zapora za rekreacijski ribolov na določenih geografskih območjih podobmočja ICES 8.
- (3) Člen 18(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta² določa, da lahko države članice z neposrednim upravljalnim interesom za ohranitvene ukrepe Unije, ki se uporabljajo za določeno geografsko regijo, predložijo skupna priporočila za doseganje ciljev teh ukrepov. Člen 15(3) Uredbe (EU) 2019/1241 državam

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22). ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>.

članicam z neposrednim upravljalnim interesom omogoča, da predložijo skupna priporočila za namene sprejetja delegiranih aktov o regionalnih tehničnih ukrepih iz prilog k navedeni uredbi.

- (4) Regionalna skupina držav članic jugozahodnih voda in regionalna skupina držav članic severozahodnih voda imata neposredni upravljalni interes za ribolov v jugozahodnih oziroma severozahodnih vodah.
- (5) Posvetovanje s strokovno skupino za ribištvo in akvakulturo je bilo opravljeno 8. julija 2025.
- (6) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo je leta 2021 že ocenil ukrepe, ki se za okatega ribona uporabljajo od julija 2022, in sklenil, da bi se z ukrepi ulov okatega ribona lahko zmanjšal³.
- (7) Ker so ukrepi enaki tistim, ki se za okatega ribona uporabljajo od julija 2022; so podatki za ta stalež še vedno omejeni, ICES pa je izdal mnenje o ničelnem ulovu za leti 2025 in 2026⁴; in so ukrepi strožji od osnovnih ukrepov, ki so se pred sprejetjem Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/56 uporabljali za okatega ribona na podobmočjih ICES 6 do 8, Komisija meni, da so zahteve iz člena 15 Uredbe (EU) 2019/1241 izpolnjene.
- (8) Ker ukrepi iz te uredbe neposredno vplivajo na načrtovanje ribolovne sezone plovil Unije in z njo povezane gospodarske dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati čim prej. Ker se bodo ukrepi, ki jih je treba podaljšati, iztekli 31. decembra 2025, bi se morala ta uredba uporabljati od 1. januarja 2026, da se zagotovi pravna kontinuiteta.
- (9) Ukrepi iz te uredbe, ki se uporabljajo za vode Unije, so namenjeni izpolnjevanju ciljev iz člena 494(1) in (2) Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velike Britanije in Severne Irske na drugi strani⁵ ter spoštujejo načela iz člena 494(3) navedenega sporazuma. Ne posegajo v ukrepe, ki veljajo za vode Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske.
- (10) Uredbo (EU) 2019/1241 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi VI in VII k Uredbi (EU) 2019/1241 se spremenita v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2026 do 31. decembra 2026.

³ Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF) – *Evaluation of Joint Recommendations on the Landing Obligation and on the Technical Measures Regulation (STECF-21-05)*, <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC126128>.

⁴ Mnenje ICES iz leta 2024 *Blackspot seabream (Pagellus bogaraveo) in subareas 6–8 (Celtic Seas, the English Channel, and Bay of Biscay)*, <https://doi.org/10.17895/ices.advice.25019660>.

⁵ Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (UL L 149, 30.4.2021, str. 10). ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2021/689(1)/oj).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6.8.2025

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN